



**ST. CHARLES BORROMEO  
ST. GEORGE LITHUANIAN  
ROMAN CATHOLIC CHURCH**

**TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME  
SUNDAY, SEPTEMBER 10, 2023**

**[WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG](http://WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG)  
[WWW.STGEORGEPT.ORG](http://WWW.STGEORGEPT.ORG)**



# SAINT CHARLES & SAINT GEORGE'S DIRECTORY (DIRECTORIO)

## CLERGY



REV. ABELARDO VASQUEZ,  
PASTOR  
FRVASQUEZ@DIOBPT.ORG



REV. IVANILDO DOS SANTOS  
PAROCHIAL VICAR  
FRSANTOS@DIOBPT.ORG



REV. CHURCHILL PENN  
PAROCHIAL VICAR  
PEREPENN@HOTMAIL.COM



REV. RICARDO BATISTA COMIM  
PAROCHIAL VICAR



REV. BRIAN G. KONZMAN, SJ,  
WEEKEND PRIEST



DEACON. DAVID RIVERA,  
DIRECTOR OF  
RELIGIOUS EDUCATION  
DAVRIVERA68@YAHOO.COM



DEACON. FAVIO TAVAREZ  
TAVAREZ@ICLOUD.COM

## STAFF DIRECTORY

**Mr. Javier Barreneche**, Parish Secretary (203) 333.2147  
office@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Marilyn Melgar**, Executive Assistant to the Pastor and  
Bulletin and Website Editor  
marilyn@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Jennifer Vargas**, Parish Sponsor and Events Coordinator  
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

**Sandra Fonseca**, Bookkeeper  
bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

**Elizabeth Constante**, Accounting Clerk  
Elizabeth@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Juana Martinez**, Coordinator of RE  
juanar54@hotmail.com

**Mrs. Dina Otoni Martins**, Brazilian Coordinator of RE  
mmcatechist@gmail.com

**Mr. Segundo Ruiz**, Confirmation Coordinator of RE  
sruiz@mfcgc.org

**Mrs. Sally Fernandez**, Trustee

**Mr. Manuel Olivares**, Trustee

**Ms. Sara Orozco**, Finance Council Chairman

**Bulletin and Website Editor**  
scbgraphicdesign@gmail.com

**Food Pantry**  
Judy Rivera (203) 572-3329  
judyr06606@yahoo.com

**Mercedes, Jimenez**, Saint George's Secretary  
203-335-1797  
secretary@stgeorgebpt.org

# MASS SCHEDULE

## SAINT CHARLES

### WEEKEND MASSES

#### Saturday Vigil:

5:00pm Spanish (U.Ch),  
7:00pm Portuguese (L.Ch)

#### Sunday:

7:00am Haitian (L.Ch),  
8:45am Spanish (U.Ch),  
10:45am Portuguese (U.Ch),  
11:00am English (L.Ch) ,  
12:45pm Spanish (U.Ch),  
5:00pm Haitian (U.Ch)  
7:00 p.m. Portuguese (U.Ch)



### WEEKDAY MASSES

Monday through Friday - 7:30am English (U.Ch)  
Tuesday & Friday - 7:00pm Haitian (L.Ch)  
Wednesday & Thursday - 7:00pm Spanish (L.Ch)  
Thursday & Friday - 7:30pm Portuguese (U.Ch)  
Saturday - (U.Ch) 8:00am Spanish (U.Ch)

U. Ch: Main Church - L. Ch: Lower Church

#### CONFESSIONS:

EVERY SATURDAY AT 11:00 AM & 3:00 P.M.

## SAINT GEORGE

### WEEKEND MASSES

Sabado Vigil (Saturday): 6:30 PM Spanish

Domingo (Sunday): 8:30 AM - English  
10:30 AM- Spanish

CONFESSIONES: TODOS LOS SÁBADOS A  
LAS 5:00 pm

CONFESSIONS: EVERY SATURDAY AT  
5:00 pm

**PROTECTING GOD'S CHILDREN:** The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at [virtusonline.org](http://virtusonline.org).

Call the parish office at  
203- 333-2147 for additional information or  
questions.

### WEEKDAY MASSES

Lunes (Monday)- 7:00 p.m.  
Martes (Tuesday)- 7:00 p.m.  
Miercoles (Wednesday) - 9:00 a.m.  
Jueves (Thursday)- 9:00 a.m.  
Viernes (Friday) - 7:00 p.m.  
Sábado (Saturday) - 6:30 p.m.

Primer Viernes del Mes - 6:30 p.m. Adoration  
First Friday of the Month -6:30 p.m. Adoración



# SAINT CHARLES GENERAL INFORMATION

 (203) 333-2147

 [office@stcharlesbridgeport.org](mailto:office@stcharlesbridgeport.org)

 391 Ogden Street,  
Bridgeport, CT 06608

 [www.stcharlesbridgeport.org](http://www.stcharlesbridgeport.org)



*Sanctuary Candle*

This week  
the sanctuary candle burns for:  
por la paz del hogar, la salud y la  
prosperidad en el negocio

Requested by:  
Carmen Tavarez

## OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	CERRADO
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 1:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	8:00 a.m. - 12:00 p.m.

## CHURCH/IGLESIA

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.

### ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact Father Ivanildo or Father Abelardo

### HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

If someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

### SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

## ADORATION CHAPEL

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

CAPILLA DE ADORACION:

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.



# SAINT GEORGE'S GENERAL INFORMATION

☎ (203) 335-1797

✉ secretary@stgeorgebpt.org

📍 443 Park Avenue Bridgeport,  
CT 06604

🌐 www.stgeorgebpt.org

## ¿CAMBIASTE DE CASA?



**ACTUALIZA TU INFORMACION  
EN LA OFICINA PARROQUIAL**



203-333-2147



JENNIFER.VARGAS@STCHARLESBRIDGEPORT.ORG



WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG

**PROTECTING GOD'S CHILDREN:** The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at [virtusonline.org](http://virtusonline.org).

Call the parish office at 203- 333-2147 for additional information or questions.

## OFFICE HOURS

## HORARIO DE OFICINA

Lunes/ Monday	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Martes/Tuesday	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Miercoles/Wednesday	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Jueves / Thursday	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Viernes/Friday	4:00 p.m. 7:00 p.m..

## CHURCH/IGLESIA

### ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact one of the priest by calling the office at Saint Charles (203) 333-2147

Contactar a alguno de los sacerdotes llamando a la oficina de San Carlos (203) 333-2147

### HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

If someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

### SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

### EUCHARISTIC ADORATION & VESPERS ADORACION EUCHARISTICA Y VISPERAS

THURSDAY AT 6:30 P.M.

JUEVES A LAS 6:30 P.M.



# OTHER WAYS TO HELP:

**Saint Charles Borromeo Parish**

**2023 Bishop's Appeal as of 8/29/23**

ABA Goal: \$21,800

Total Pledged: \$23,092.97 (106%)

Donors to Date: 62 Donors

We are grateful to the individuals and families who have already made their gift or pledge to the Bishop's Appeal. We are at 84% of our goal of \$8.1. For us to achieve our overall goal it will require the active involvement and personal sacrifice of all members of our faith community. To those who have given, thank you. If you have not yet responded to the 2023 Bishop's Appeal, please set aside a moment to prayerfully consider a gift.

Your gift will help tremendously and, together with others, will enable the diocese to provide essential pastoral, educational and human needs throughout Fairfield County.



Thank you for your support.

To make a gift, or for more information, please visit us at [2023BishopsAppeal.org](http://2023BishopsAppeal.org), call (203) 416-1470 or scan with your phone.

## We Stand with Christ Capital Campaign

PLEDGED	PAID	BALANCE
\$977,508.47	\$310,540.24	\$666,968.23

If you have any questions

please contact:

Jennifer Vargas

(203) 333-2147 Extension 203

[Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org](mailto:Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org)

# OFFERTORY REPORT

**For the Week of  
August 21-August 27, 2023**

Sunday Offertory Collection	\$12,081.01
Weekly Offertory Collection	\$622.00
Other Income	\$11,213.84
Online Giving	\$626.00
<b>Total Parish Collection</b>	<b>\$24,542.85</b>

### Pantry week:

**Every second week of each month we are collecting food for people in need.**

### **Semana de despensa:**

**Cada segunda semana de cada mes estamos recolectando alimentos para personas necesitadas.**



## Youth Group Activities

Date	Activity	Time	location
July 8 <sup>th</sup>	Car wash	10:00AM – 2:00PM	Parking lot next to rectory
July 16	Family Day	12:00PM – 5:00PM	Camp Farnam – Durham CT
July 23	No Youth Group	No Youth Group	No Youth Group
July 29	Devine Mercy Pilgrimage	All day	Massachusetts
July 30	No Youth Group	No Youth Group	No Youth Group
August 5	Give away school supplies	9:00AM to 11:00AM	Large parking lot outside urban center
August 6	Movie night	5:00PM to 8:00PM	Urban Center – Sacred Heart room
August 20	Carnival/Family Day		Small Parking lot on East Main side of Urban Center
October 15	Bowling	4:00PM to 7:00PM	Fairfield, CT
December	NYC trip	All day	NYC
December	Christmas light show	Pending	Shelton



# September MASS INTENTIONS

SAINT CHARLES BORROMEIO

MASS INTENTIONS FOR THE MONTH OF SEPTEMBER 2023

DATE	TIME	INTENTION	REQUESTED BY
Friday, September 1	7:30 a.m.		
Saturday, September 2	8:00 a.m.	En reparacion por los pecados	Rosa Zabala
Sunday, September 3	11:00 a.m.		
Thursday, Sep 21	7:30 a.m.	Pedro Luis Moreno's birthday	Friend
Friday, September 22	7:30 a.m.		
Saturday, September 23	8:00 a.m.	Dany Velez R. I. P.	Nelly Velez
Sunday, September 24	11:00 a.m.		
Monday, September 25	7:30 a.m.		
Tuesday, September 26	7:30 a.m.	Emma Gutierrez R. I. P. 2 <sup>nd</sup> Month	Maria Dorcelien
Wednesday, Sep 27	7:30 a.m.		



## ROSARIO RALLY

EL MÁS GRANDE EN LA HISTORIA DE  
LOS ESTADOS UNIDOS Y EN  
NUESTRA PARROQUIA TAMBIÉN.  
REALIZADO POR LOS GRUPOS  
MARIANOS. ESTAREMOS TODOS  
LOS GRUPOS MARIANOS UNIDOS EN  
ESTE MES DE OCTUBRE, MES DEL  
SANTO ROSARIO.

Sábado 14  
de Octubre  
12:00 pm

Gruta de la Iglesia  
391 Ogden St. Bridgeport, CT.

# FROM THE PASTOR'S OFFICE

Dear friends,

I hope you all had a wonderful summer with your family. It's September and the children are back to school and we're all heading back to our normal routines.

First of all I want to thank everyone for welcoming Father Julián in our Parish, it has been a great blessing for our parish to have him here, and Father Julian is back in Rome and he will continue his studies.

Also, I would like to invite you to join our social networks and see how our parish grows every day, it is a living church, full of many charisms. In this month of September there are several retreats, catechism and activities that are taking place in San Carlos and San Jorge, I hope to see you all in one or all of them.

In Christ,  
Rev. Abelardo Vasquez  
Pastor

From a sermon on the beatitudes by Saint Leo the Great, pope  
(Sermo 95, 6-8: PL 54, 464-465)

Christian wisdom

The Lord then goes on to say: Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be filled. This hunger is not for any bodily food, this thirst is not for any earthly drink: it is a longing to be blessed with righteousness, and by penetrating the secret of all mysteries, to be filled with the Lord himself.

Happy is the soul that longs for the food of righteousness and thirsts for this kind of drink; it would not seek such things if it had not already savored their delight. When the soul hears the voice of the Spirit saying to it through the prophet: Taste and see that the Lord is good, it has already received a portion of God's goodness, and is on fire with love, the love that gives joy of the utmost purity. It counts as nothing all that belongs to time; it is entirely consumed with desire to eat and drink the food of righteousness. The soul lays hold of the true meaning of the first and great commandment: You shall love the Lord God with your whole heart, and your whole mind and your whole strength, for to love God is nothing else than to love righteousness.

Finally, just as concern for one's neighbor is added to love of God, so the virtue of mercy is added to the desire for righteousness, as it is said: Blessed are the merciful, for God will be merciful to them.

Remember, Christian, the surpassing worth of the wisdom that is yours. Bear in mind the kind of school in which you are to learn your skills, the rewards to which you are called. Mercy itself wishes you to be merciful, righteousness itself wishes you to be righteous, so that the Creator may shine forth in his creature, and the image of God to be reflected in the mirror of the human heart as it imitates his qualities. The faith of those who live their faith is a serene faith. What you long for will be given you; what you love will be yours for ever.

Since it is by giving alms that everything is pure for you, you will also receive that blessing which is promised next by the Lord: Blessed are the pure of heart, for they shall see God. Dear friends, great is the happiness of those for whom such a reward is prepared. Who are the clean of heart if not those who strive for those virtues we have mentioned above? What mind can conceive, what words can express the great happiness of seeing God? Yet human nature will achieve this when it has been transformed so that it sees the Godhead no longer in a mirror or obscurely but face to face—the Godhead that no man has been able to see. In the inexpressible joy of this eternal vision, human nature will possess what eye has not seen or ear heard, what man's heart has never conceived.



# DE LA OFICINA DEL PÁRROCO

Queridos Amigos,

Espero que todos hayan tenido un maravilloso verano junto a su familia. Es septiembre y los niños están de vuelta en la escuela y volvemos todos a nuestras rutinas normales.

Primero que todo quiero darle las gracias a todos por la acogida que le dieron a Padre Julián, en realidad ha sido una gran bendición para nuestra parroquia tenerlo aquí, ya Padre Julian está de regreso en Roma y continuara sus estudios.

También, quisiera invitarlos a que se unan a nuestras redes sociales y vean como nuestra parroquia crece cada día más, es una iglesia viva, llena de muchos carismas que el Señor ha suscitado. En este mes hay varios retiros, catequesis y actividades que se están llevando a cabo en San Carlos y San Jorge, espero verlos a todos en alguno de todos o en todos.

En Cristo,  
Rev. Abelardo Vasquez  
Pastor

Del sermón de san León Magno, papa, sobre las bienaventuranzas  
(Sermón 95, 6-8: PL, 54, 464-465)

## LA SABIDURÍA CRISTIANA

Después de esto, el Señor prosiguió, diciendo: Dichosos los que tienen hambre y sed de la justicia, porque ellos quedarán saciados. Esta hambre no desea nada corporal, esta sed no apetece nada terreno; el bien del que anhela saciarse consiste en la justicia, y el objeto por el que suspira es penetrar en el conocimiento de los misterios ocultos, hasta saciarse del mismo Dios. Feliz el alma que ambiciona este manjar y anhela esta bebida; ciertamente no la desearía si no hubiera gustado ya antes de su suavidad. De esta dulzura, el alma recibió ya una preguetación, al oír al profeta que le decía: Gustad y ved qué bueno es el Señor; con esta preguetación, tanto se inflamó en el amor de los placeres castos, que, abandonando todas las cosas temporales, sólo puso ya su afecto en comer y beber la justicia, adhiriéndose a aquel primer mandamiento que dice: Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón y con toda el alma y con todas tus fuerzas. Porque amar la justicia no es otra cosa sino amar a Dios. Y, como este amor de Dios va siempre unido al amor que se interesa por el bien del prójimo, el hambre de la justicia se ve acompañada de la virtud de la misericordia; por ello, se añade a continuación: Dichosos los misericordiosos, porque ellos alcanzarán misericordia. Reconoce, oh cristiano, la altísima dignidad de esta tu sabiduría, y entiende bien cuál ha de ser tu conducta y cuáles los premios que se te prometen. La misericordia quiere que seas misericordioso, la justicia desea que seas justo, pues el Creador quiere verse reflejado en su criatura, y Dios quiere ver reproducida su imagen en el espejo del corazón humano, mediante la imitación que tú realizas de las obras divinas. No quedará frustrada la fe de los que así obran, tus deseos llegarán a ser realidad, y gozarás eternamente de aquello que es el objeto de tu amor.

Y porque todo será limpio para ti, a causa de la limosna, llegarás también a gozar de aquella otra bienaventuranza que te promete el Señor, como consecuencia de lo que hasta aquí se te ha dicho: Dichosos los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios. Gran felicidad es ésta, amadísimos hermanos, para la que se prepara un premio tan grande. Pues, ¿qué significa tener limpio el corazón, sino desear las virtudes de que antes hemos hablado? ¿Qué inteligencia puede llegar a concebir, o qué palabras lograrán explicar la grandeza de una felicidad que consiste en ver a Dios? Y es esto precisamente lo que se realizará cuando la naturaleza humana se transforme, y podamos contemplar la divinidad no confusamente en un espejo, sino cara a cara, viendo tal como es a aquel a quien ningún hombre jamás contempló; entonces lo que ni el ojo vio, ni el oído oyó, ni el hombre puede pensar, lo alcanzaremos en el gozo inefable de una contemplación eterna.

# PARISH EVENTS

## Adoracion Nocturna

August 2023



# PARISH EVENTS



## Ministry Day 2023

Welcome to Ministry Day 2023. Save the date for great workshops, inspiring keynotes, and morning prayer with Bishop Caggiano. More details to follow. For now, mark your calendars and tell your friends. This is the only place you will want to be on 9-30-23 (except maybe the young adult event planned for that evening).

- 8:30 Doors Open / Continental Breakfast
- 9:00 Morning Prayer and Keynote: Bishop Caggiano
- 10:00 Workshop Round One
- 11:15 Workshop Round Two
- 12:30 Workshop Round Three
- 1:30 Depart

- 🕒 **Ministry Day 2023**  
September 30, 2023  
9:00am - 1:30pm
- 📍 **All Saints Catholic School**  
139 West Rocks Road  
Norwalk, CT 06851  
Map it!
- 📅 **Add to Calendar**

SCAN ME



From 17 to 23 September 2023

## JERICHO

Opening  
**17 SEPT. 2023**  
**5 PM TO 8 PM**

"SEIGNEUR TU ES MON ROCHER,  
MA FORTERESSE" Ps 31:9

Monday to Saturday  
7:00 Pm to 11:00 Pm Lower Church

Parents: **Ferry St Preux**  
**Dimitri Demesmin**  
**La Rose Joseph**

Animation: **Frere Guigy**  
**Frere Jason**

Musicien :  
**Talleyrand Manse**

**St Charles Borromeo Catholic**  
**391 Ogden St., Bridgeport,**  
**CT 06608**

## MIRACLE OF Christmas

12/22/2023

Donde: Sight and Sound, PA  
Ninos 3-12 : \$160 por niño  
Adultos 13+ : \$200 por adulto  
El Boleto Incluye: Bus, Show, y almuerzo!  
El Bus Sale a las 8:00 AM!

Where: Sight and Sound, PA  
Children: 3-12 \$160 Each  
Adults: 13+ \$200 Each  
Bus Includes: Bus Show and Lunch!  
Bus Departs at 8:00 AM!

Para Comprar Boletos contactar a:  
Juanita Martinez (203) 260 - 8853  
Maggie Ruiz (203) 400 - 2782

For Tickets Contact:  
Juanita Martinez (203) 260 - 8853  
Maggie Ruiz (203) 400 - 2782

*Saint Charles Borromeo*  
ROMAN CATHOLIC CHURCH

ERES GUATEMALTECO(A)?  
ESTA INVITACIÓN ES PARA TI.

TE INVITAMOS A UNIRTE A NOSOTROS EN  
LA PREPARACIÓN Y CELEBRACIÓN DEL  
DÍA DE NUESTRA MADRE CELESTIAL

*Nuestra Señora del Rosario*

**7** 8:00 A.M. : ROSARIO DE LA AURORA  
8:00 A.M. : SANTA MISA  
9:00 A.M. : DESAYUNO

OCTUBRE

391 OGDEN ST.  
BRIDGEPORT CT

OCTUBRE ES UN MES MUY IMPORTANTE PARA  
TODOS LOS GUATEMALTECOS PORQUE  
CELEBRAMOS A LA PATRONA DE GUATEMALA  
NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO.  
UNETE A NOSOTROS

MAS INFORMACIÓN:  
SAMARA HERNANDEZ  
(203) 5349638  
OVIDIO MONTENEGRO  
(475)3194189

SOUND OF  
**FREEDOM**

ANGEL STUDIOS

We hope everyone can experience  
this powerful movie

**NOW PLAYING IN A THEATER NEAR YOU**

*Saint Charles Borromeo*  
ROMAN CATHOLIC CHURCH

## RETIRO ESPIRITUAL MARIANO

*María amor Eucarístico*  
"¿Acaso no estoy yo aquí que soy tu Madre?"

**16 SEPTIEMBRE**  
2023

7:30 A.M. SANTO ROSARIO,  
8:00 A.M. SANTA MISA, SEGUIDA  
POR DESAYUNO Y  
RETIRO. FINALIZA A LAS 4PM.

INVITADOS ESPECIALES:  
**SR. PATO HERNANDEZ**  
Predicador católico desde México

Música:  
**SR. WILFREDO ORTIZ**

REV. ABELARDO VÁSQUEZ

INVITA:  
**\$10 DONACIÓN**

Más información:  
(914) 3108391  
(203) 3319686

Mc Givney Center  
391 OGDEN ST.  
BRIDGEPORT, CT

A PROGRAM AND SERVICE OF  
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

## VIRTUS<sup>®</sup> Online

### CLASES DE VIRTUS

SÁBADO 30 De Septiembre  
A LAS 9 a.m.  
ESPAÑOL

**POR FAVOR REGISTRARSE**  
[www.virtusonline.org](http://www.virtusonline.org)  
**PARA MAS INFORMACION LLAMAR A LA OFICINA**  
**203-333-2147**

*Saint Charles Borromeo*  
ROMAN CATHOLIC CHURCH

## CLASES PRE-BAUTISMALES

sábado 2 Y 16 de Septiembre  
a las 8 am,  
Padres y Padrinos son requeridos para tomar las clases  
Por favor llamar a la oficina  
para registrarse